

## The Acropolis Place...

Arquitectos. Architects  
Alison & Peter Smithson

Colaboradores. Assistants  
Lorenzo Wong, Antonio Merchante

Ingenieros de estructuras. Structural Engineers  
Michael Dickson, Michael Shaw

Ingenieros de Mecánica. Mechanical Engineer  
Tony Mc Claughlin

## Una descripción

Los fragmentos de la Acrópolis no constituyen una colección reunida por un individuo o una nación. Son únicos, no tienen similares o iguales y requieren una única solución en la protección.

Lo que se necesita no es un museo sino un "lugar para la Acrópolis", en el cual los fragmentos puedan respirar y tener su espacio necesario y luz natural. Para ofrecer este propósito, este espacio, nuestro *Acropolis Place* ocupa la totalidad del solar de Makryianni, hasta el margen trasero del pavimento, opuesto al Teatro de Dionysus en el lado sur de la Acrópolis.

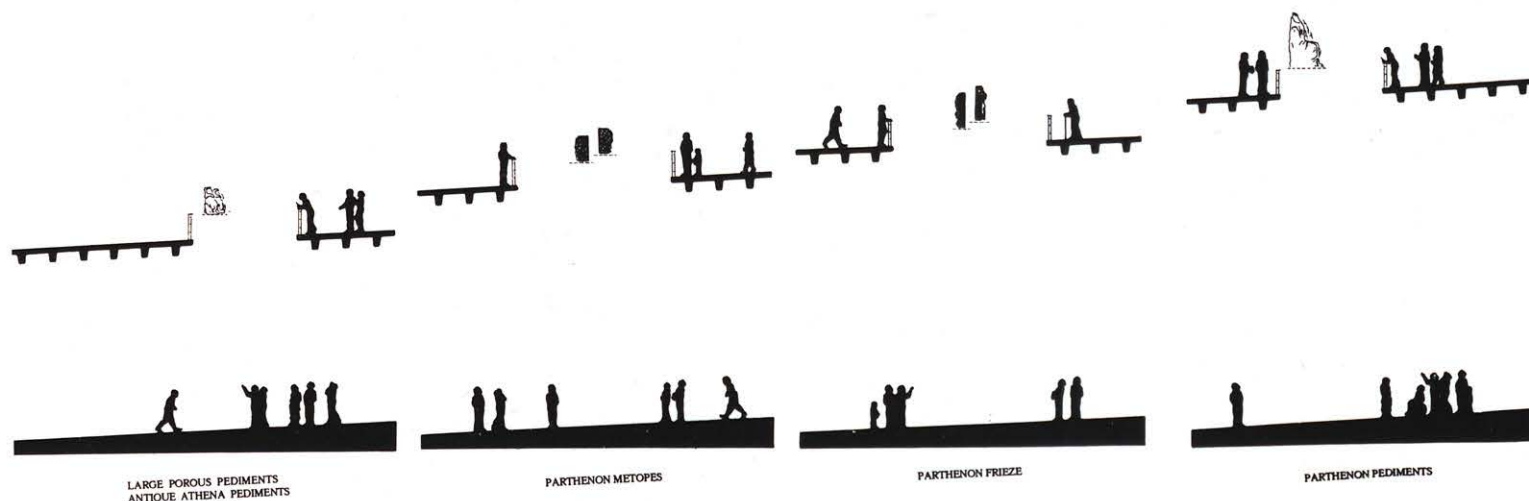
## A Description

The Acropolis building fragments are not a collection brought together by an individual or a nation. They are unique —having no like or equal— calling for a unique solution in protection.

What is needed is not a Museum but an "Acropolis Place", in which the fragments can breathe and have their necessary space and true light. To offer this fit, this space, our "Acropolis Place" occupies the whole of the Makryianni site, to the back edge of pavement, opposite the Theatre of Dionysus on the south flank of the Acropolis.

# M A K R Y I A N N I .

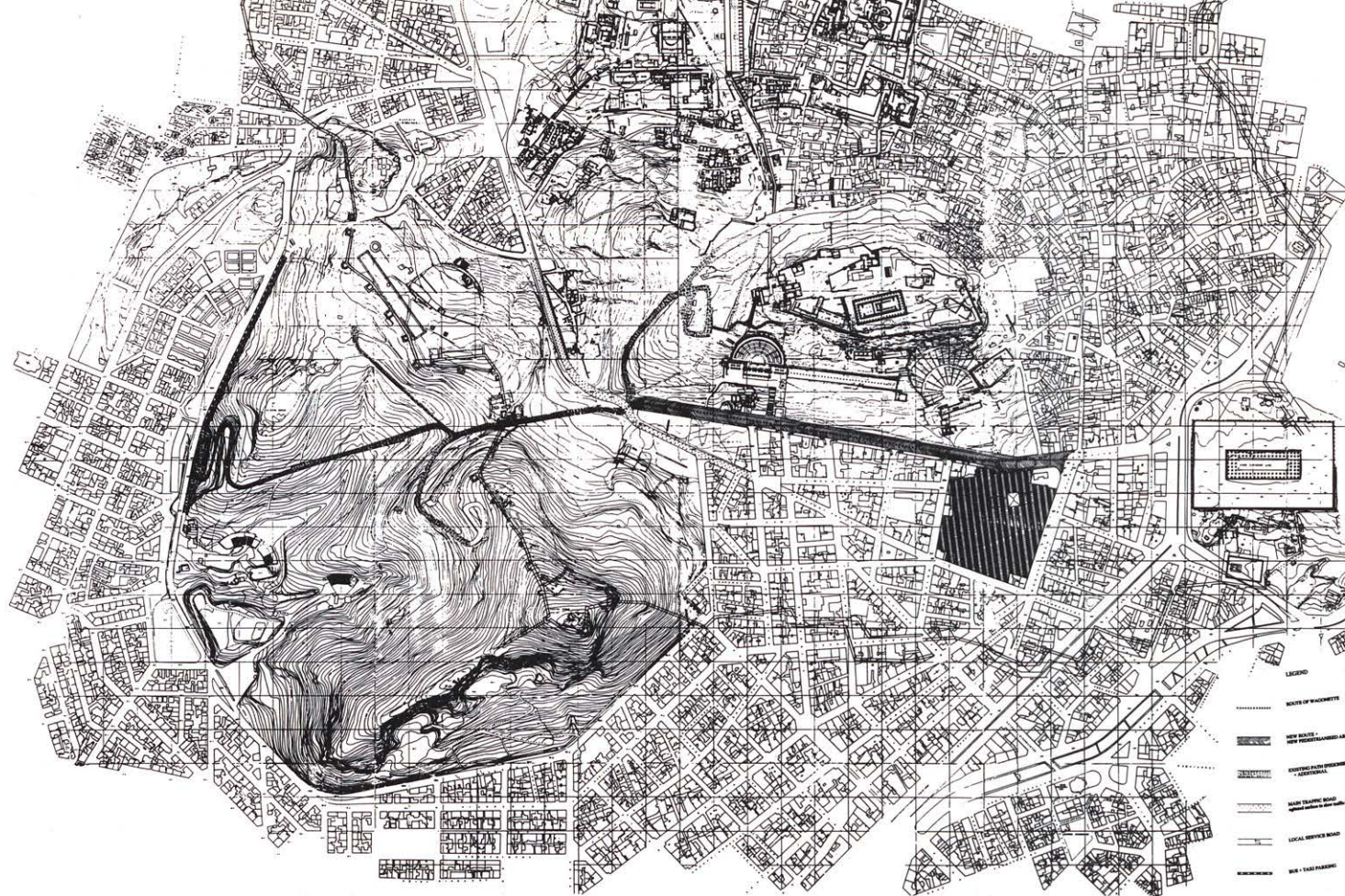
# T H E ' A C R O P O L I S P L A C E '



Vista de los fragmentos arqueológicos.  
Viewing of the archeological fragments.

En nuestro *Acropolis Place* se podrían mirar directamente las esculturas desde un nivel más alto o desde el nivel más bajo, levantándose como si estuvieran colocadas sobre sus edificios.

In our "Acropolis Place" you could look directly at the sculptures from an upper level, or, from the lower level, look up as if they were in position on their building.



Plano del parque arqueológico y ubicación del Acropolis Place Atenas.

Ubicación del lugar de la Acrópolis y sistema de caminos reorganizado y ampliado. Los aparcamientos para coches y autobuses se sitúan en la calle tangencial en el extremo izquierdo del parque.

*Plan of the archaeological park with the location of the Acropolis Place, Athens.*

*Showing the location of the Acropolis Place and the reorganised and extended pathway system. Car and bus parking along tangential road on the left edge of the Park.*

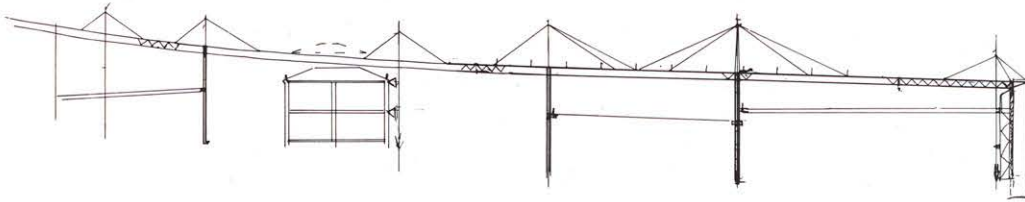
KORES  
ERECHTHEION  
ANTIQUE POROUS  
ATHENA  
PEDIMENTS  
PROPYLAEA  
ATHENA  
NIKE  
FRIEZE  
METOPES  
PARTHENON  
FRIEZE  
METOPES  
PEDIMENTS

Ordenación general del lugar de orientación de los distintos fragmentos.

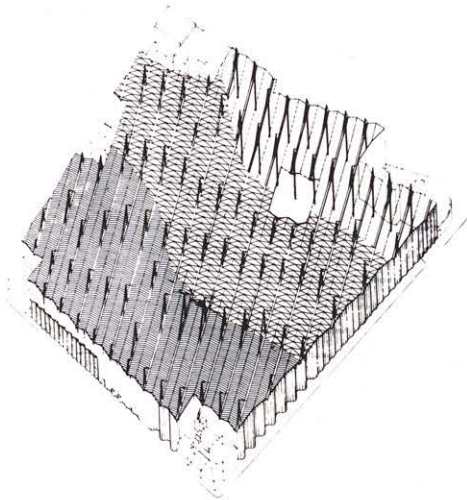
*The general arrangement of the location and orientation of the fragments.*

Cada fragmento de edificio fue alineado para encarar su orientación original.

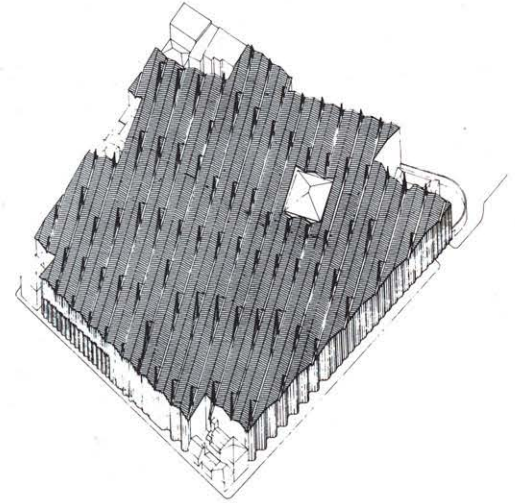
*Each building fragment was aligned to face its original orientation.*



Proyecto de la cubierta y los mástiles.  
Esbozo preliminar del ingeniero de estructuras sobre el proyecto.  
*Roof and masts arrangement.  
Structural engineer's preliminary sketch of the arrangement.*



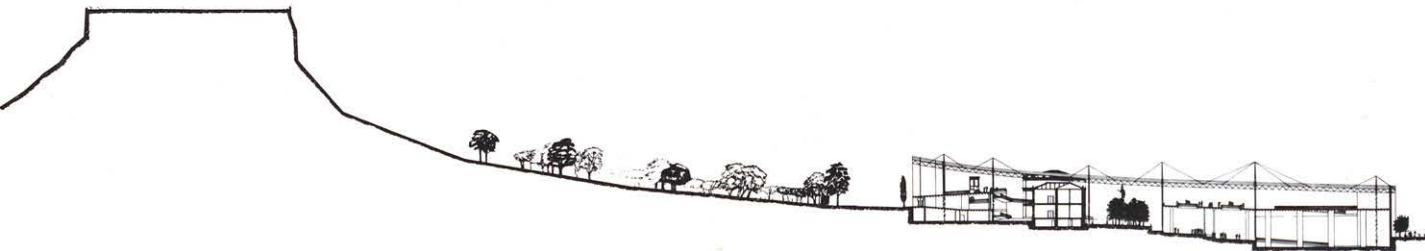
Vista axonométrica desde el sureste en la cual aparece, de arriba a abajo, los mástiles y los tirantes principales de sujeción, los arcos de punta triangular desde la cumbrera hasta los tirantes y, por último, la cubierta transparente.  
*Axonometric view from the south-east, which shows, top to bottom, the masts and primary support trusses with cable stays to the masts, the triangulated apex arches from ridges to trusses and lastly the transparent covering.*



Vista axonométrica de la cubierta desde el sureste.  
*Axonometric view of the roof from the south-east.*

La cubierta aparece como si se tratase de la cubierta de una vieja estación de trenes o de un mercado, pero está apoyada sobre unos mástiles y protegida del sol, controlado por relojes solares. Únicamente el bloque del viejo hospital sobresale a través de esta cubierta protectora que se extiende por todo lo alto y a lo largo de los laterales, que requieren delicadamente estabilidad y discreción... sobre los fragmentos del edificio la cubierta es como un peplos sobre una figura.

The "roof" appears as if it is an old railway station or market roof, but it is held up on masts and is sun-protected, controlled by solar clocks. Only the central block of the old hospital protrudes through this protective covering that stretches across the top and down the sides, gently indenting for stability and for discretion... over the building fragments the covering is as a peplos over a figure.



Sección norte-sur que se extiende por las pendientes hacia el sur de la Acrópolis en su lado este.  
*North-south section extended through the south slopes of the Acropolis at its east end.*

Vista desde la roca la cubierta se inclina hacia lo lejos; su área habría sido vista brillando parcialmente bajo la luz solar; en la confusión de Atenas hubiese sido discreto.

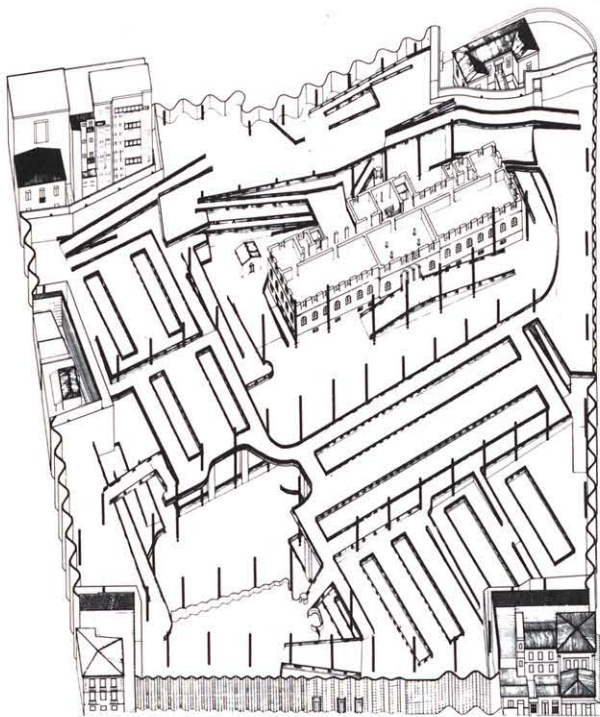
Nuestro Acropolis Place permite el movimiento libre de masas alrededor de los fragmentos en el espacio. No merecería la pena el mover los mármoles de Elgin únicamente de un museo a otro.

The protective roof tilts away from the view from the rock; its area would have been seen as only partially shining in reflecting sunlight; in the haze of Athens it would have been discreet.

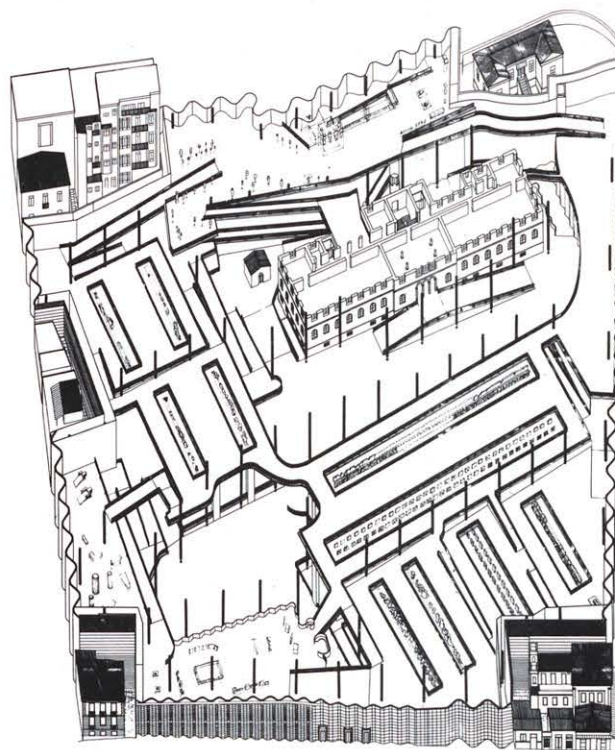
Our Acropolis Place allowed for the free moving of crowds around the fragments in space. There would be no point in the Elgin marbles being moved simply from one museum to another.

A. S.

A. S.

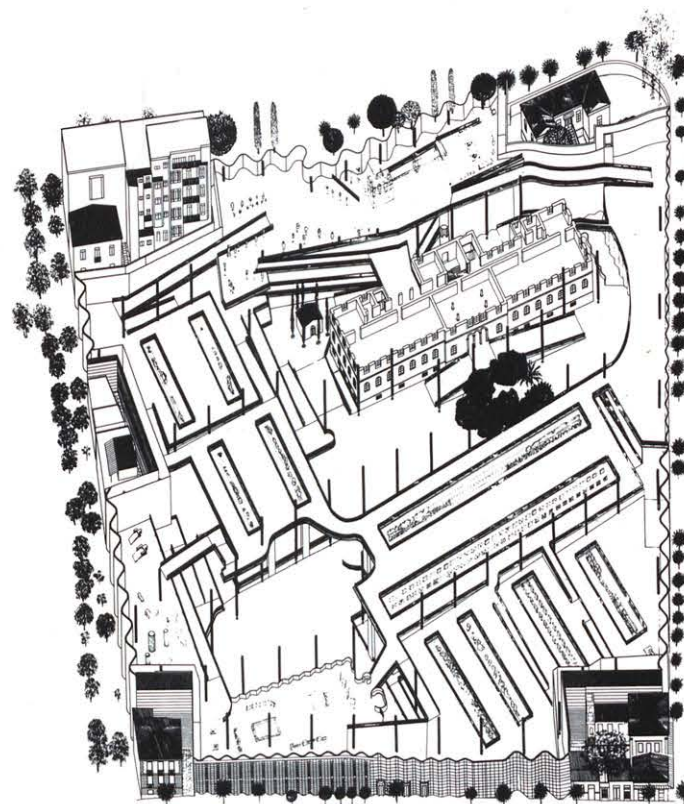
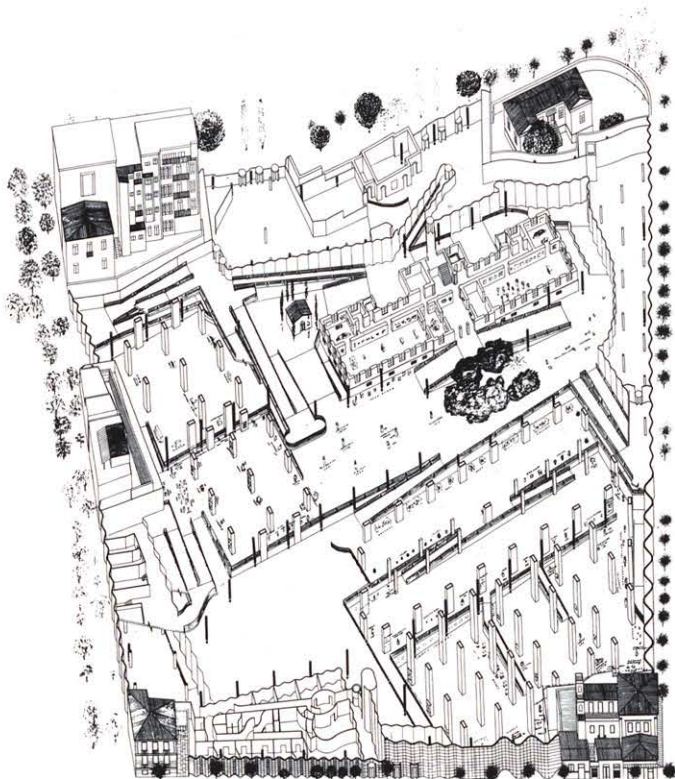


Axonométrica del nivel superior.  
Axonometric of upper level.



Axonométrica del nivel superior con fragmentos  
arqueológicos.  
Upper level axonometric with archaeological fragments in  
place.

Axonométrica del nivel superior con fragmentos  
arqueológicos y árboles.  
Upper level axonometric with archaeological fragments and  
trees in place.



Axonométrica del nivel inferior con restos arqueológicos y árboles.  
Lower viewing level with archaeological fragments and trees.